Publicação de um pedido de registo de uma indicação geográfica em conformidade com o artigo 15.º, n.º 4, do Regulamento (UE) 2024/1143 do Parlamento Europeu e do Conselho

(C/2026/3910)

As autoridades de um Estado-Membro ou de um país terceiro, ou uma pessoa singular ou coletiva com um interesse legítimo e estabelecida ou residente num país terceiro, podem iniciar um procedimento de oposição junto da Comissão, nos termos do artigo 17.º do Regulamento (UE) 2024/1143 do Parlamento Europeu e do Conselho ([1]), no prazo de três meses a contar da data da presente publicação.

DOCUMENTO ÚNICO

Denominações de origem e indicações geográficas de produtos agrícolas

«Korytnica / Korytnická»

N.º UE: PDO-SK-03409 — 4.3.2025

1. **Nome(s)**

«Korytnica / Korytnická»

2. **Tipo de indicação geográfica**

DOP☒ IGP☐

3. **País em que se situa a área geográfica delimitada**

Eslováquia

4. **Descrição do produto agrícola**

4.1. *Classificação do produto agrícola de acordo com a posição e o código da Nomenclatura Combinada, nos termos do artigo 6., n.º 1, do Regulamento (UE) 2024/1143*

22 — BEBIDAS, LÍQUIDOS ALCOÓLICOS E VINAGRES

2201 — Águas, incluindo as águas minerais, naturais ou artificiais, e as águas gaseificadas, não adicionadas de açúcar ou de outros edulcorantes nem aromatizadas; gelo e neve

2201 10 —
Águas minerais e águas gaseificadas

4.2. *Descrição do produto agrícola correspondente ao nome registado*

A «Korytnica / Korytnická» é uma água mineral natural, proveniente de duas nascentes de água mineral situadas na área geográfica delimitada no ponto 5: uma é conhecida como nascente S-2 («Antonín», número de registo LM-038) e a outra como nascente S-7 («Klement», número de registo LM-039). A água mineral de ambas as nascentes contém

([1]) Regulamento (UE) 2024/1143 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 11 de abril de 2024, relativo às indicações geográficas para o vinho, as bebidas espirituosas e os produtos agrícolas, bem como às especialidades tradicionais garantidas e às menções de qualidade facultativas para os produtos agrícolas, que altera os Regulamentos (UE) n.º 1308/2013, (UE) 2019/787 e (UE) 2019/1753 e que revoga o Regulamento (UE) n.º 1151/2012 (JO L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

sulfato/bicarbonato e carbonato de cálcio/magnésio e é rica em ferro, fria e hipotónica. Do ponto de vista hidrogeoquímico, trata-se de uma água básica, simples, do tipo sulfato de cálcio, com a seguinte composição:

Nascente Klement

Aniões (mg/l)	Catiões (mg/l)
Cloretos (Cl^-): 9,93	Sódio (Na^+): 6,7
Fluoretos (F^-): 0,76	Cálcio (Ca^{2+}): 581
Sulfatos (SO_4^{2-}): 1 260	Magnésio (Mg^{2+}): 182
Bicarbonatos (HCO_3^-): 1 049	Potássio (K^+): 5,4
Nitratos (NO_3^-): < 1,0	Ferro (Fe^{2+}): 22,50
Nitritos (NO_2^-): < 0,01	Lítio (Li^+): 0,052
	Iões amónio (NH_4^+): 0,12

Nascente Antonín

Aniões (mg/l)	Catiões (mg/l)
Cloretos (Cl^-): 2,84/5,67	Sódio (Na^+): 5,7
Fluoretos (F^-): 0,77	Cálcio (Ca^{2+}): 645
Sulfatos (SO_4^{2-}): 1 290	Magnésio (Mg^{2+}): 173
Bicarbonatos (HCO_3^-): 1 159	Potássio (K^+): 6,0
Nitratos (NO_3^-): < 1,0	Ferro (Fe^{2+}): 21,83
Nitritos (NO_2^-): < 0,01	Lítio (Li^+): 0,053
	Iões amónio (NH_4^+): 0,24

Os valores indicados podem variar (± 5 %), em função das condições edafoclimáticas.

A «Korytnica / Korytnická» é comercializada em embalagens de consumo como água mineral natural gaseificada, ligeiramente gaseificada ou sem gás. O teor de ferro da água mineral natural engarrafada «Korytnica / Korytnická» varia em função do ponto de captação e do tipo de tratamento subsequente.

A nascente S-7 («Klement») é utilizada para a produção e comercialização de água mineral não sujeita a um tratamento de desferrização, cujo teor de ferro pode atingir 21,83 mg/l.

A nascente S-2 («Antonín») é utilizada para a produção de água mineral sujeita a um tratamento de desferrização, cujo teor de ferro indicado na embalagem de consumo é de < 0,006 mg/l.

A «Korytnica / Korytnická» contém dióxido de carbono natural proveniente de processos geológicos que ocorrem nos estratos subterrâneos. O CO_2, que se dissolve na água quando esta ainda se encontra no subsolo, torna-a ligeiramente gasosa na nascente. Durante o engarrafamento, a água mineral pode ser enriquecida com dióxido de carbono para aumentar a sua efervescência, prolongar o seu período de conservação e acentuar o seu sabor. A gaseificação artificial é utilizada principalmente para obter a variedade gaseificada, à qual é adicionado CO_2 numa quantidade controlada de 3,5 g/l.

4.3. *Derrogações à proveniência dos alimentos para animais (apenas para os produtos de origem animal com denominação de origem protegida) e restrições à proveniência das matérias-primas (apenas para os produtos transformados com indicação geográfica protegida)*

As nascentes de água mineral estão localizadas na área geográfica indicada.

4.4. *Fases específicas da produção que devem ter lugar na área geográfica delimitada*

Todas as fases de produção da «Korytnica / Korytnická» devem ter lugar na área geográfica delimitada.

4.5. *Regras específicas relativas ao acondicionamento, fatiagem, ralagem, etc., do produto agrícola a que o nome registado se refere*

A água mineral é engarrafada para venda em garrafas perfeitamente higiénicas através de um processo tecnológico que evita qualquer contaminação por elementos ou substâncias estranhas, dado a água correr em circuito fechado entre o ponto de captação e o local em que é engarrafada para venda.

4.6. *Regras específicas relativas à rotulagem do produto agrícola a que o nome registado se refere*

—

5. **Delimitação concisa da área geográfica**

A área geográfica delimitada situa-se no distrito de Ružomberok, nas superfícies cadastrais de Liptovská Osada e Liptovská Lúžna. O limite ocidental estende-se do cume de Magurka, a uma altitude de 1 126 metros, até ao ribeiro Vamberský. A partir daí, continua pela estrada de acesso, atravessa a zona termal e segue pelo caminho florestal ao longo do ribeiro Vamberský, até ao ponto em que o ribeiro sobe a sul/sudeste. Em seguida, segue o caminho de terra batida e bifurca no vale de Predný úplaz em direção a leste. A partir daí, segue o ribeiro até à linha de festo que une o ponto de cota de Hiadeľské sedlo a 1 102 m de altitude, a sul, ao ponto de cota de Skorušová a 1 348 m de altitude, a norte, formando assim o limite meridional. O limite oriental segue a linha de festo até ao ponto de cota de Skorušová. O limite setentrional é formado pela linha de festo que une os pontos de cota de Skorušová e Fedorka (1 303 m), a nordeste, e os pontos de cota de Fedorka e Magurka, a noroeste.

6. **Relação com a área geográfica**

A relação causal baseia-se nas condições edafoclimáticas e hidrogeológicas da área geográfica delimitada.

A água mineral natural «Korytnica / Korytnická» caracteriza-se por um sabor delicado, um rácio cálcio/magnésio de 3,1:1 (nascente Klement) e de 3,7:1 (nascente Antonín), um teor de sódio muito baixo, um teor de ferro elevado e a presença vestigial de estrôncio; estas características distinguem-na das outras águas minerais da Eslováquia. O teor médio de sal (Na^+) na água mineral «Korytnica / Korytnická» é de 5,7-6,7 mg/l. Este valor pode ser considerado o mais baixo de todas as águas minerais eslovacas, cujo teor médio de sal (Na^+) varia entre 19,9 mg/l e 355 mg/l. A água é ligeiramente alcalina e a sua composição mineral torna-a adequada para consumo quotidiano.

As características específicas da água mineral natural «Korytnica/Korytnická» prendem-se com o facto de circular, durante a sua formação, em profundidade no subsolo e de ter uma composição química única, que inclui os «macroelementos» cálcio, magnésio, sódio, potássio, sulfatos e bicarbonatos, e os «microelementos» ferro, manganês, lítio, amónio, fluoretos e cloretos. Contém naturalmente CO_2 e tem uma temperatura entre 7 e 9 °C. A mineralização total da água mineral natural varia entre 3 150 e 3 320 mg/l.

Foi detetada a presença de estrôncio na água, com um teor máximo observado compreendido entre 7,29 e 9,27 mg/l. O estrôncio é um oligoelemento importante de acordo com a classificação balneológica dos oligoelementos.

A área delimitada situa-se na parte sudoeste dos Baixos Tatras. O substrato é constituído principalmente por rochas calcárias e dolomíticas, que têm um impacto importante na mineralização das águas subterrâneas, uma vez que contêm carbonatos e outros minerais que as enriquecem enquanto atravessam as camadas subterrâneas. O calcário e a dolomite contribuem igualmente para a formação de bicarbonatos e conferem à água a sua composição característica, rica em cálcio, magnésio e ferro. A complexa estrutura geológica e tectónica da rocha e as condições hidrogeológicas daí resultantes criaram condições propícias à formação e ao afloramento de águas minerais na área geográfica.

O clima, típico das zonas montanhosas, com invernos frios e verões moderadamente quentes, contribui para a estabilidade do caudal e da temperatura das águas subterrâneas, mantendo inalterada a composição mineral da água. As precipitações nesta área são filtradas por rochas calcárias e dolomíticas, o que enriquece a água com minerais como o ferro, o magnésio e o cálcio. Simultaneamente, o clima fresco assegura a pureza e a proteção da nascente, mantendo o elevado nível de qualidade da água.

A estrutura hidrogeológica que dá origem à água mineral natural é uma estrutura aberta, com zonas de infiltração, acumulação e afloramento. As águas subterrâneas fluem para a zona de afloramento a partir do maciço cristalino de Prašivá, que é elevado em relação à referida zona; estas águas estão separadas de outras estruturas hidrogeológicas associadas a nascentes de água mineral em Liptovská Osada.

O teor elevado de iões ferrosos das águas deve-se à presença de siderite em todo o substrato rochoso. A sua presença na água varia em função da acidez desta última e das concentrações de iões bicarbonatos. Foram detetados iões ferrosos em todas as nascentes de água mineral.

A formação da água mineral e a sua composição química são determinadas pelo facto de descer a grandes profundidades, onde o dióxido de carbono aí presente, com uma capacidade de dissolução mais elevada, favorece a mineralização da água. Devido à composição mineralógica e petrográfica das rochas, o principal processo de formação da composição química das águas subterrâneas é a dissolução dos carbonatos e dos sulfatos presentes nos xistos do Werfeniano e a decomposição hidrolítica dos silicatos. Atendendo aos processos de mineralização predominantes na formação da sua composição química, as águas são carbonatadas-sulfatadas, sulfatadas ou carbonatadas.

A zona de afloramento da água mineral natural «Korytnica / Korytnická» tem uma composição geológica diferente das zonas imediatamente adjacentes, das quais está também fisicamente separada. Assim, a água mineral só pode brotar à superfície na área geográfica delimitada.

Situada no vale de Korytnica, rodeado pelos Baixos Tatras, a área caracteriza-se pela natureza intacta e pela abundância de minerais. O substrato geológico é constituído principalmente por rochas calcárias e dolomíticas, que enriquecem as águas subterrâneas com minerais. Esta combinação de rochas e a presença de determinados processos hidrogeológicos criam condições ideais para a formação de águas minerais com teores elevados de ferro, magnésio e cálcio. O clima local, as nascentes naturais e a pureza do ambiente contribuem para a estabilidade da qualidade da água.

Referência à publicação do caderno de especificações da indicação geográfica

https://www.indprop.gov.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/SPECIFIKACIA_Korytnica.pdf